

I. 登录个人主页URP

1. 登录个人主页URP以后点击是否现在居住在韩国
(<http://std.yu.ac.kr>)

UTEST
UNIVERSITY RESOURCE PLANNING

영남대학교 학생종합정보시스템

Language : Korean

메뉴정보

- 학적관리
- 수업관리
- 성적관리
- 장학관리
- 등록관리
- 교직원관리
- 학생관리
- 병사관리
- 생활관(경산)
- 생활관(대명)
- YUCAN

코로나19 조사

현재 한국에 체류하고 있습니까?
您现在在韩国居留吗?

Yes No

※ 目前因滞留在中国的同学选择 NO时 在抵达韩国的当天需在个人主页URP页面 找到<코로나19>코로나19 동의서 并选择重新填写信息 这些信息是反映2020年第一学期出勤的重要资料 所有同学务必填写

II. URP>填写冠状病毒19同意书

2.

目前滞留在韩国的同学
需记载以下信息

- 抵达机场
- 来韩日期
- 微信号
- 韩国住址 联系电话
- 本国地址 联系电话
(本国地址用英文拼音
填写)

需记载所有相关信息
自12月1日起没有海外
出入境事实 一直居留
在韩国的选择[입국공
항:해당없음]
填写完毕以后选择保存

UTEST
UNIVERSITY RESOURCE PLANNING

영남대학교 학생종합정보시스템

Language: Korean

코로나19 동의서

코로나19 동의서

최근 코로나19(신종 코로나바이러스 감염증) 사태가 확산되고 있습니다. 영남대학교는 이러한 국가적 위기 상황에서 구성원이 안전한 교육의 장에서 연구와 교육을 매진할 수 있도록 최선의 노력을 다하고 있습니다. 유학생 여러분들은 코로나19 확산을 방지하기 위해 입국 후 14일 동안 불가피하게 시행되는 아래의 사항을 준수해 주시고 적극적인 협력을 당부 드립니다.
最近新型冠状病毒疫情不断恶化。岭南大学为确保国家级危机状况下，能够拥有安全的教育环境，防止疫情的进一步扩散，留学生需在入境日起隔离14天，并且严守以下所有的注意事项。

입국공항(抵达机场)	선택	입국일시(入韩日期)	위챗ID(微信)
한국주소(韩国地址)			한국연락처(韩国电话)
자국주소(中国地址)			자국연락처(中国电话)

입국 후 14일간은 대한민국 정부의 방침에 의해 자가격리에 동의하십니까?
1. 是否同意入境后按照韩国政府的规定进行自行隔离?
☐ 예(同意) ☐ 아니오(不同意)

대한민국 정부의 모바일 자가진단앱을 스마트폰에 설치하였습니까? (설치안내 사이트: <http://ncov.mohw.go.kr/selfcheck>)
2. 是否同意下载韩国政府特别检疫申报应用?(下载链接: <http://ncov.mohw.go.kr/selfcheck>)
☐ 예(同意) ☐ 아니오(不同意)

입국 후 14일간 매일 14시 기침, 인후통, 발열 여부를 자가진단앱에 입력하는 것을 동의합니까? (미입력시 입력 요청 안내전화를 받게 되며, 전화 연락이 되지 않는 경우 정부 또는 경찰이 위치파악 예정임)
3. 是否同意自入境日起14天内每天上午14点通过自我诊断app输入本人健康状态(未输入信息时会收到提醒电话, 如无法联系到本人, 政府警方等有关部门将实行定位跟踪)
☐ 예(同意) ☐ 아니오(不同意)

입국 후 14일간 매일 14시 이전에 영남대학교의 건강상태 조사(기침, 인후통, 발열 여부 등)에 성실하게 응답하는 것을 동의합니까?
4. 是否同意自入境日起14天内每天上午14点如实回答每日健康状态调查(咳嗽, 咽喉痛, 发热等)
☐ 예(同意) ☐ 아니오(不同意)

입국 후 14일간 외출을 최대한 자제하고, 외출시 마스크를 착용하고 다른 사람과의 접촉을 최소화 하는 것에 동의합니까?
5. 是否同意14天内尽量不外出, 出门时戴口罩, 尽量减少与外界和对他人接触?
☐ 예(同意) ☐ 아니오(不同意)

입국 후 14일 이내에 기침, 인후통, 고열 증상이 있을 경우 질병관리본부(1339)와 영남대학교 유학생지원팀에 신고하는 것을 동의합니까?
6. 是否同意入境14天内如有咳嗽, 咽喉痛, 高烧等疑似症状时及时联系疾病管理本部(1339)以及岭南大学留学生支援组?
☐ 예(同意) ☐ 아니오(不同意)

대한민국 정부의 권고로 인해 입국 후 14일간 대학 내 도서관 및 각종 시설 활용이 불가능한 점을 동의합니까?
7. 是否同意韩国政府的劝告, 即入境14天内不得使用大学图书馆以及所有学校设施?
☐ 예(同意) ☐ 아니오(不同意)

본인은 상기 사항을 충분히 이해하고 자가격리를 선택하였으며, 코로나19 확산 방지 관련 업무에 활용될 개인정보 제공에 동의하고, 만약 위의 사항을 위반할 경우 관계법령에 따라 고발 또는 처벌받을 수 있다는 사실을 숙지하고 있음을 서약합니다.
本人已充分理解上述所有注意事项, 并选择在自家进行自我隔离。同意为防止病毒扩散提供所需的相关个人信息。已熟知违反其规定事项时所追究的责任, 并按照相关法律规定得到处分。

저장

3. 点击保存

II. URP>填写冠状病毒19同意书

4.移动至自我诊断页面

4. 이동至自我诊断页面

UTEST

UNIVERSITY RESOURCE PLANNING

메뉴정보

학적관리

수업관리

성적관리

장학관리

등록관리

교직관리

학생관리

병사관리

생활관(경산)

생활관(대명)

YUCAN

Y형인재관리

현장실습관리

One-Stop상담서비스

기타정보

출결관리

청년TLO

코로나19

영남대학교 학생종합정보시스템

Language : Korean

모두읽기

코로나19 동의서

최근 코로나19(신종 코로나바이러스 감염증) 사태가 확산되고 있습니다. 영남대학교는 이러한 국가적 위기 상황에서 구성원이 안전한 교육의 장에서 연구와 교육을 매진할 수 있도록 최선의 노력을 다하고 있습니다. 유학생 여러분들은 코로나19 확산을 방지하기 위해 입국 후 14일 동안 불가피하게 시행되는 아래의 사항을 준수해주시고 적극적인 협력을 당부 드립니다.

最近新型冠状病毒疫情不断恶化。岭南大学为确保国家级危机状况下，能够拥有安全的教育环境，防止疫情的进一步扩散。留学生需入境日起隔离14天，并且严守以下所有的注意事项。

입국공항(抵达机场)

대구(大邱)

입국일시(入韩日期)

2020-03-01

위챗ID(微信)

test

한국주소(韩国地址)

경북 경산시

한국연락처(韩国电话)

test

자국주소(中国地址)

중국

자국연락처(中国电话)

test

입국 후 14일간은 대한민국 정부의 방침에 의해 자가격리에 동의하십니까?

1. 是否同意入境后按照韩国政府的规定进行自行隔离?

예(同意) 아니오(不同意)

대한민국 정부의 모바일 자가진단앱을 스마트폰에 설치하시겠습니까?

2. 是否同意下载韩国政府特别检疫申报应用? 下载

예(同意) 아니오(不同意)

입국 후 14일간 매일 14시 기침, 인후통, 발열 등 COVID-19 의심 증상을 경험하는 경우 정부 또는 경찰이 자택을 방문하여 위치추적 시스템을 설치할 수 있습니다. 이에 동의하십니까?

3. 是否同意自入境日起14天内每天上午14点起如有有关部门将实行定位追踪

예(同意) 아니오(不同意)

입국 후 14일간 매일 14시 이전에 영남대학교의 COVID-19 자가진단 페이지에 접속하여 자가진단 실시 여부를 확인하십니까?

4. 是否同意自入境日起14天内每天上午14点前访问大学网站并实施自我诊断

예(同意) 아니오(不同意)

입국 후 14일간 외출을 최대한 자제하고, 외출시 마스크를 착용하고 다른 사람과의 접촉을 최소화 하는 것에 동의하십니까?

5. 是否同意14天内尽量不外出 出门时戴口罩 尽量减少与外界和对他人接触?

예(同意) 아니오(不同意)

입국 후 14일 이내에 기침, 인후통, 고열 증상이 있을 경우 질병관리본부(1339)와 영남대학교 유학생지원팀에 신고하는 것을 동의하십니까?

6. 是否同意入境14天内如有咳嗽，咽喉痛，高烧等疑似症状时及时联系疾病管理本部（1339）以及岭南大学留学生支援组?

예(同意) 아니오(不同意)

대한민국 정부의 권고로 인해 입국 후 14일간 대학 내 도서관 및 각종 시설 활용이 불가능한 점을 동의하십니까?

7. 是否同意韩国政府的劝告 即入境14天内不得使用大学图书馆以及所有学校设施?

예(同意) 아니오(不同意)

본인은 상기 사항을 충분히 이해하고 자가격리를 선택하였으며, 코로나19 확산 방지 관련 업무에 활용될 개인정보 제공에 동의하고, 만약 위의 사항을 위반할 경우 관계법령에 따라 고발 또는 처벌받을 수 있다는 사실을 숙지하고 있음을 서약합니다.

本人已充分理解上述所有注意事项，并选择在自家进行自我隔离。同意为防止病毒扩散提供所需的相关个人信息。已熟知违反其规定事项时所追究的责任，并按照相关法律法规得到处分。

확인

自我诊断记录是反映2020年第一学期出勤的重要资料 必须每天记录一次

III. 自我诊断页面 (URP>코로나19>자가건강기록)

5. 在自我诊断页面记载

- 记录时间
- 是否发热
- 是否咳嗽
- 是否咽喉痛
- 是否呼吸困难
- 其他症状

到学校另行通知日期为止
在韩学生需每日填写

영남대학교 학생종합정보시스템

Language | Korean

자가건강기록

※ 한국입국일자 기준으로 기록중지 안내 전까지 하루에 한번 기록합니다. (受到中止记录通知之前, 请每天填写自我诊断记录。)

기록일자 (记录日期)	기록시간 (记录时间)	발열 여부(是否发热) (37.5 이상)(37.5度以上)	기침 여부 (是否咳嗽)	인후통 여부 (是否咽喉痛)	호흡곤란 여부 (是否呼吸困难)	기타 증상 (其他症状)
2020-03-05	24 : 15	아니오	예	아니오	아니오	없습니다
		선택				
		예				
		아니오				

저장하기(保存)

自我诊断记录是反映2020年第一学期出勤的重要资料 必须每天记录一次